

Pasquin Oficial Nao Santiago de la Hermandad de La Costa  
Santiago de Chile, Octubre 1997

libre de doblones

### ZAFARRANCHO DE SEPTIEMBRE

En la guarida de la Nao se realizó el zafarrancho del mes anterior, el que tuvo varias etapas.

A las 2000 hrs del día 24 se inició un bucán de cebiche en conchitas, minipanes adornados por los bichicumas y muchachos bajo la severa crítica del Hno. Mayordomo Euzcaro René Olaberry, pólvora incaica acidulada con limón y contrarrestada con azúcar impalpable, como aprendió a decir un conocido hermano en tierras vecinas.

Esa introducción era la forma de reunir los piquetes dispersos por distintas cubiertas y formarlos ordenadamente frente a los calzos preparados en forma de anfiteatro.

Callada la turba bajo el certero golpe de voz del Hno. Contramaestre Buhonero Marcelo Castillo, se dio inicio a la ceremonia de premiación y entrega de carné a los alumnos egresados de la Escuela Náutica Anselmo Hammer en la rama de buceo en apnea.

Terminada la ceremonia, nuevamente

afloraron bichicumas con un segundo pie del bucán anterior, se fotografiaron y se retiró la cautiva homenajeada como primera Sirena de la Escuela de Buceo.

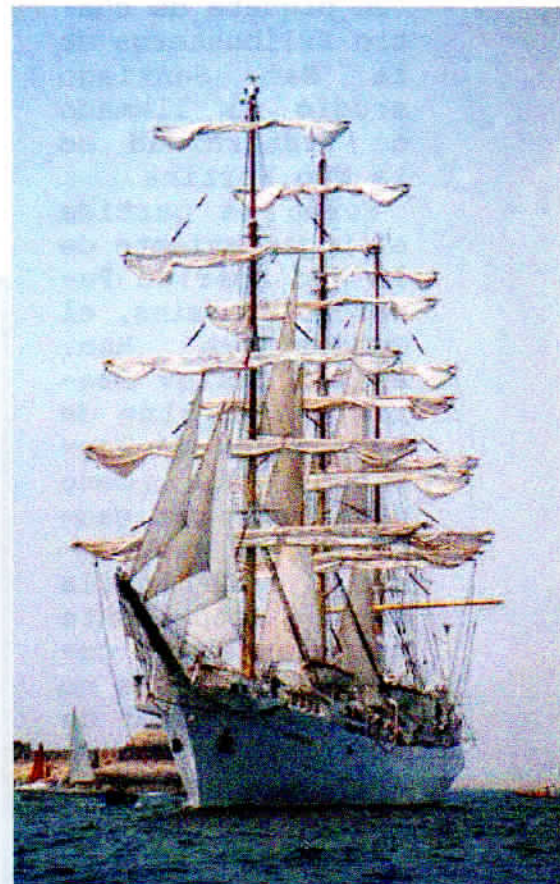
La segunda etapa apta sólo para filibusteros, aprovechó las instalaciones que se habían ocupado en el primer piso, en la cubierta principal, para escuchar el Trazado de Rumbo

La tercera etapa ocurrió en la cubierta del segundo piso donde estaba preparado el bucán de fondo y los calzos mantenían una tranquila espera para ser ocupados.

Treinta y cinco tripulantes y un polizón se instalaron frente a cada calzo en posición de abordaje esperaron la entrada triunfal del Capitánico Capitán Nicolás Simunovic.

Ordenado el zarpe simbólico, levantadas las anclas, desplegadas las velas y señalado el rumbo de la travesía, se disfrutó de un excelente bucán amenizado con canciones, chistes y poesías.

Se rescató un polizón y se hizo el remate de cuatro muchachos recientemente aceptados.



#### ++ CONTENIDO ++

##### -NOTICIAS

Zaf. Santiago  
Zaf. Copiapó-Caldera.  
Zaf. Chiloe  
Trovador de Oro.

##### -EDITORIAL

##### -BOTELLAS

Biografías

##### -COPUCHAS

Diplomas curso  
Apnea.  
Hermano del Año

##### -ARTE Y CULTURA

##### -GACETA DEL PUERTO

Nuevo curso Bahía.

## ZAFARRANCHO NAO COPIAPO CALDERA

Un piquete de cuatro filibusteros de la Nao Santiago acudió al llamado de fraternidad de la Nao Nortina.

Formó la partida el Lugarteniente de la Nao Américo Patricio Sapiains, el Condestable Hno. Guatón Daslav Granic, el Capitán de la chalupa de Rancagua Hno. Coto Juan Perez con cautiva y el Hno. Oscar Ojo de Aguila Ascuí actualmente tripulante de cubierta, pero que no pierde su halo de ex Capitán Nacional, que le valió más de una orza en su honor.

El zafarrancho tuvo una concurrencia de 80 calzos entre filibusteros, muchachos, bichicumas y cautivas.

De otras caletas llegaron:

Arica	1
Antofagasta	4
Tocopilla	2
Huasco Vallenar	4
Santiago	4
Concepción	1

La calurosa recepción, la magna fraternidad y las insuperables atenciones fueron las habituales con que esa Nao recibe a sus hermanos año a año.

La travesía por el desierto hacia la playa Ramberto Ca-

brera, esta vez diferente, florido y con abundante y asombrosa vida animal, forma parte habitual del zafarrancho.

No deja de asombrar a los afuerinos sureños el poder atravesar terrenos ilimitados de cercas y portones, recorrer en jeep el campo



abierto y en partes sin camino.

Esa sensación de libertad, sólo comparable con la Mar, no existe en otros lugares en que cada metro cuadrado tiene dueño y lo cuida a lo menos con perros y escopetas.

La visión del mar a lontananza después de horas en el desierto es otra de las sorpresas agradables de ese zafarrancho, que más puede pedir un Hermano de la Costa que lo tienen prisionero tierra adentro.

Si ya el espíritu se podía dar por satisfecho, el

cuerpo también recibe su goce con un delicado y especial bucán que preparan las cautivas de esa Nao, el que contrasta con el no menos exquisito ataque a los sacos de ostiones que cada uno armado con su cuchilla, abre, corta, limpia y devora como un alacalufe cualquiera.

Para completar el cuadro, al alma también le toca lo suyo, frente al monumento del Hno. Ramberto Cabrera se toma contacto con los que se encuentran en el rol de la eternidad, en esos instantes, sin dolor, con la alegría que seguramente desean se les recuerde, se junta calladamente el alma con el todo, como va a suceder el día que toque seguir sus estelas.

El regreso y el zafarrancho nocturno con tenida de combate es una rúbrica del grato día transcurrido, salvo que esta vez para que no sea poco lo entregado con ese cariño con que lo hacen todo, la Nao premia al Hermano Más Destacado del Año, en la persona del querido Condestable Daslav Granic.

A las Naos visitantes sólo les cabe agradecer por tanta atención y por la oportunidad que les brindan.

**+++ EDITORIAL +++**

De la botella que el Capitánico Capitán enviara al presidente del Club de Yates Quintero con motivo del cambio de Directorio, es del caso entresacar y analizar algunos párrafos que atañen a todos los capitanes y oficiales de Naos.

"Leída con más calma la Memoria Anual que se acompañaba a los escritos anteriores, sólo nos queda felicitar a la mesa que se retira, por su silenciosa y abnegada labor, que sabemos difícil y que tiene una gran cuota de sacrificio personal, para permitir que los demás socios puedan disfrutar de las excelencias del Club."

"A la nueva Presidencia y sus directivos los felicitamos por su espíritu de sacrificio por lo demás, que muestra el verdadero cariño del navegante por sus semejantes y le deseamos una feliz travesía con vientos apropiados para un buen marino."

Lo dicho cabe también para nuestras Naos sus Capitanes y oficiales, por lo que debemos saber valorar ese esfuerzo que brindan a sus tripulaciones.

Editor Inquiridor : Américo

Lo indicado en el Santiaguillo no necesariamente debe ser cierto y la responsabilidad de lo expresado pasa por el grado de interpretación de cada mente pirata. fono (56 2) 2745424 fax (56 2) 2238895.

**BOTELLA AL SANTIAGUILLO**

Con avidez la tripulación de la Nao Santiago leyó la botella invitación que tirara al mar el Club de Yates de Quintero CYQ y que recogiera durante sus andanzas el Hno. Vikingo Rodolfo Schmidlin, para provocar un enfrentamiento de embarcaciones en la Regata Copa Lord Cochrane.

**EL BOLETÍN CYQ**

A la cámara del Santiaguillo llegó el número Agosto Septiembre 1997 de El Boletín que publica CYQ.

El Capitánico Capitán Nicolás Simunovic envía un simbólico pergamino de felicitación al Club y a los responsables de llevar adelante la publicación y agradece las Noticias que publica sobre nuestra Cofradía.

Recuerda al Club de Yates de Quintero que los une un grueso cabo imposible de romper, pues uno de los socios fundadores fue Mario Alejandro Nardeccia Wilhelm, Hermano de la Costa, rol 119, que actualmente navega en el mar de la eternidad.

Para conocimiento de toda nuestra tripulación reproducimos en extenso lo indicado:

**HERMANDAD DE LA COSTA**

Un notorio acercamiento ha ido teniendo en los últimos tiempos con nuestro Club, esta tradicional y prestigiosa institución. De romántico sentido,



enclavada en el espíritu cultural de Valparaíso, esta hermandad de proyección internacional (actualmente existen en alrededor de treinta países) rescata las más ancestrales usanzas de los filibusteros. Viejas canciones marineras, estentóreos y piratescos gritos y vestiduras y armamento de la época que confieren a sus portadores fieras estampas, son de impresiones que penetran en el observador que tiene la fortuna de ser invitado a uno de sus "zafarranchos", en su misteriosa guarida. Hombres de bien, para los cuales sin embargo no todo es lúdico. Son activos colaboradores de las iniciativas que propenden al desarrollo y difusión de las actividades relacionadas con el mar. Navegantes y propietarios de embarcaciones muchos de ellos, reciben y son recibidos fraternalmente por sus cófrades, cuando, en lejanas latitudes, una embarcación haciendo ondear su bandera negra, se acerca a la guarida de sus compañeros de ultramar.

Tengamos cuidado, queridos socios: Torvos filibusteros merodean sibilinamente nuestro Club, con la esperanza de capturar algún "bichicuma" con el fin de engancharlo a la tripulación de su Nao".

---

#### **TRAZADO DE RUMBO**

Brillante fue el relato sobre las Glorias del Ejército de Chile que presentara el muchacho Antonio Varas (Toñópalo, encomendado por el Capitánico por su condición de ex oficial, en retiro.

Aplausos y orzas mereció el relato expresado en forma amena, equilibrada y con cadencias de voz que mantuvo alerta, entusiasmada y calladas a todas las bestias durante un largo rato.

---



#### **PREMIO HERMANO DEL AÑO PARA EL HNO. DASLAV GRANIC.**

Al puente de mando se hizo pasar al Hno. Daslav Granic para recibir de manos del Capitán Nacional Hno. Alejandro Moreno, Rey de todos los Mares, y por encargo de la Nao Copiapó Caldera, un merecido premio.

Las palabras pronunciadas por el Capitán Nacional sobre la persona del Hno. Daslav, que los llevó a nombrarlo el mejor hermano del año, llenan el ambiente y empujan a la tripulación a adoptar el ejemplo de quien sin pretenderlo ni buscarlo es reconocido por sus pares.

---

#### **ZAFARRANCHO EN CHILOE**

Con el empuje del Capitán Polux Matías Nardecchia de la Nao de Castro y del Lugarteniente de la Nao Santiago se realizó un zafarrancho en la isla Metchuque cuyo bucán fue un curanto en hoyo con piedras calientes para 20 calzos.

Participó personal de la Armada de Chile y de la Dirección de Obras Portuarias del MOP.

La travesía se realizó en una patrullera de la zona cuya misión de traslado de comitiva abarcó desde las 0800 a la 2000 hrs.

Un viaje inolvidable para muchos y una excelente oportunidad para estrechar lazos entre instituciones que aman la Mar.

## **EL HERMANO MAYOR SKEEPER**

(Continuación del homenaje de El Santia-  
guillo anterior, Trazado de Rumbo del  
Hno. Gascón Armando Camousseight)

Luego del triunfal recorrido por Chile nos vamos a un pueblo chico de gente afable pero con grandes proyecciones, Santa Fe, que está de fiesta porque misia Sofía Lawner, la señora de don Moises Sitnisky ha recibido a su primogénito Raúl en este otoñal 1ª de Mayo de 1918, pasan los meses y por fin ha llegado Enero, los baúles y maletas están preparadas para el traslado al hermoso balneario de Constitución donde se podrá gozar de la mar y el río.

Los años van corriendo y el niño Raúl que ya flotó en el agua y dio sus primeras braceadas va demostrando sus inclinaciones por lo náutico, poco más adelante corre a buscar las curiosidades de la construcción de faluchos maulinos y luego se las ingenia para poder navegar, sueña con la aventura de Morgan y sus otros hermanos, a Salgari lo ha leído y releído, intranquilo no quiere esperar su padre que lo apoya comprándole un botecito al que transforma en velero agregándole un mástil y una vela cuadrada pirateándole una sábana a la mamá, falta de experiencia, pero hay que navegar y lo hace con todo arrojo, lamentablemente pierde un remo y la corriente del río se lo lleva a la desembocadura del Maule, peligrosamente se acerca a la barra pero afortunadamente es auxiliado por los pescadores y otros hombres de mar de quienes extrae su forma de ser como hombre de mar, es decir ayuda sin mirar a quien.

Queda la inquietud de que hay que perfeccionarse y es así como se incorpora al segundo curso de Patrones de Yates que dicta la Armada Nacional a través de destacado teniente Teodoro Varas Polanco, donde conoce una pléyade de jóvenes que tienen las mismas inquietudes por la mar con quienes se reúne para formar diversas instituciones náuticas, como por ejem-

plo fundan el Club de Yates de Quintero.

Su afición por la navegación a vela lo hacen perfeccionarse y luego obtiene el título de Piloto Regional y Capitán de Alta Mar, es escogido Presidente de la Federación de Vela del Comité Olímpico de Chile.

En el intertanto surge el grupo Leng que a poco andar se denomina Hermandad de la Costa, al que se incorpora con el nombre de batalla de Skeeper (Patrón de Goleta).

Se desempeñó en todos los cargos desde los más modestos hasta el de Capitán Nacional Interino en dos oportunidades, posteriormente constituido el Consejo de los Hermanos Mayores fue designado Capitán General, cargo que desempeñó por cuatro años y medio hasta que la Asamblea de capitanes de Chile suprimió dicho cargo.

Colabora en la búsqueda de una guarida y en la puesta en marcha de la Escuela de Deportes Náuticos Anselmo Hammer junto a los capitanes de la época.

Ha recibido las distinciones de Eslabón de Oro, Estrella, Ancla, Insignia de Oro y Capitán Honorario.

Se puede agregar al Trazado de Rumbo, que hoy 31 de Octubre, la Nao de Valparaíso le otorga el nombramiento de Miembro Honorario de esa Nao.

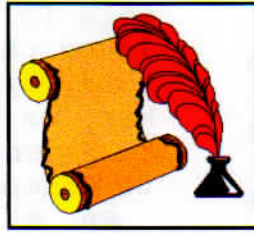
---

## **TROVADOR DE ORO**

"El 14 de Junio de 1997, en la cueva de "La Chimba", la Nao Antofagasta de la Hermandad de la Costa celebró zafarrancho, al que asistió el Hno. Waldo Oyarzún Carrillo, glorioso "Pirata Trovador Internacional" de la Nao Santiago.

Sus bellas canciones calaron hondo en los corazones de los terribles piratas antofagastinos. Quisimos perpetuar tan bellos momentos en esta grabación. Firma : Carlos Marín Salas, capitán."

Tan emotivas palabras están grabadas en la carátula del casete que se editó.



++++++ ARTE Y CULTURA +

---

## LA CANCIÓN DEL PIRATA

José de Espronceda

Continuación del Santiaguillo anterior

Y no hay playa, sea cualquiera,  
ni bandera de esplendor  
que no sienta mi derecho,  
y de pecho mi valor.

Que es mi barco mi tesoro,  
que es mi Dios la libertad,  
mi ley, la fuerza y el viento,  
mi única patria la mar.

A la voz de "barco viene!", es de ver  
como vira y se previene  
a todo trapo escapar;  
que yo soy el Rey del Mar  
y mi furia es de temer.

En las presas yo divido  
lo cogido por igual:  
sólo quiero por riqueza  
la belleza sin rival.

Que es mi barco mi tesoro,  
que es mi Dios la libertad,  
mi ley, la fuerza y el viento,  
mi única patria la mar.

!Sentenciado a muerte..! yo me río:  
no me abandone la suerte,  
y al mismo que me condena,  
colgaré de alguna entena  
quizás en su propio navío.

Y si caigo... ¿Que es la vida?  
Por perdida ya la di,  
cuando el yugo del esclavo,  
como un bravo sacudí.

Que es mi barco mi tesoro,  
que es mi Dios la libertad,  
mi ley, la fuerza y el viento,  
mi única patria la mar.



+ + + + + DEPORTES

### **ESCUELA NÁUTICA ANSELMO HAMMER**

Un nuevo zarpe tuvo la Escuela Náutica Anselmo Hammer de la Nao Santiago, dirigida por su Director Técnico Hno. Buhonero y Director Administrativo Hno. Skeeper.

El curso de Patrones de Yate y Lancha Deportiva de Bahía tiene 15 calzos ocupados por alumnos que desean navegar.

La primera clase, en una charla magistral, el Hno. Pirata Coke Jorge Oliva, trató en forma amena el tema "Mar Presencial de Chile", tema poco conocido aún para los que se interesan por la Mar.

Cabe destacar que este año el curso tiene carácter internacional por tener dos alumnos extranjeros.

La Hermandad De La Costa.  
-"Freedom", de bandera chilena. Laser, Cap. Mcho. Manuel Antonio Ahumada.  
-"Carlos Condell", de bandera chilena. Snipe, Cap. Hno. Alejo Godoy.

#### **RAPEL:**

-"Ruperto", de bandera chilena. Aventura 20, cap. Mcho. Alejandro Murillo.

#### **QUINTERO:**

-"Claudia's", de bandera chilena. Bermuda 45 HP, Cap. Hno. Gatopardo.  
-"Never Look Back" de bandera chilena, Aventura 23, Cap. bma. Jaime Francisco Norambuena E.

#### **RECREO**

-"Karina", de bandera chilena. Velero 20, Cap. Hno. El Castellano.

#### **DALCAHE Y CASTRO**

-"Florencia", de bandera chilena. Rochelle 22, Caps. Hnos. Piloto Pardo y Américo.  
-"Rescate", de bandera chilena. Star line 4 HP, Hno. Américo.  
-"Claudia Elena", de bandera chilena, cap. Hno. Gatopardo.

#### **VARADOS EN PUERTO SECO**

-"Jorge", de bandera chilena. Sunfish, Cap. Bma. Jorge Sapiains A.  
-"Wind", de bandera chilena. Snipe, Cap. Hno. Vikingo.  
-"Mar y Sol", de bandera chilena. Lightning 5,8 m, Cap. Hno. Septentrión.  
-"Nirvana", de bandera chilena. Cap. Hno. Avispón verde.

### **++++ GACETA DEL PUERTO ++**

#### **NAVES EN SITIO**

##### **EN ACAPULCO**

-"Esmeralda", de bandera chilena. Bergantín goleta, nave insignia de La Hermandad De La Costa, está anclada en el puerto de Acapulco desde el día 28 de Octubre.

Zarpó de San Diego el mismo día anterior.

##### **CAREN:**

-"Ilonka", de bandera chilena. Holder 20, Cap. Hno. Vikingo.  
-"Bichicama", de bandera chilena. Vaurient, nave escuela de